

漁農自然護理署
九龍長沙灣道三零三號
長沙灣政府合署五樓



AGRICULTURE, FISHERIES AND
CONSERVATION DEPARTMENT
5th Floor, Cheung Sha Wan Government Offices
303 Cheung Sha Wan Road,
Kowloon, Hong Kong

本處檔號 OUR REF.: LM (430/2017) in AF GR CPA 06/8
來函檔號 YOUR REF.:
電話 TEL NO.: 2150 6841
圖文傳真 FAX.: 2317 0482

21 August 2018

To: ALL Tenderers

Dear Sir/Madam,

Tender Addendum
Tender for the Provision of Hiring and Servicing of
Portable Toilets in Various Country Parks
(Tender Ref: AFCD/PT/04/18)

I refer to the Tender Form dated 10 August 2018 on the above subject and wish to inform you that the following amendment is required:

Part 3 - Contract Schedule 2, Requirements for Portable Toilets, Group 6 (Sheet 81)

Original Version

Provision of hiring and servicing of **22 Units** of Portable Toilets (including two (2) Portable Toilets for Person with Disability) in Country Park Areas (Map of Group 6) from 1 May 2018 to 30 April 2020

Revised Version

Provision of hiring and servicing of **22 Units** of Portable Toilets (including two (2) Portable Toilets for Person with Disability) in Country Park Areas (Map of Group 6) from **1 December 2018 to 30 November 2019**

The revised sheet (Sheet 81) with amendment is attached for your information and necessary action.

Please address all replies to Director of Agriculture, Fisheries and Conservation

覆函請寄交「漁農自然護理署署長」

The above amendment shall form part of the tender document. Despite the above, all terms and conditions of Tender / contract shall remain unchanged. Please insert the relevant pages by the sheets attached.

You are REMINDED to submit your offer on or before the closing date (**i.e. 12:00 noon on 20 September 2018**). Late tender, including tender posted prior to, but received after the closing date will not be considered.

Yours faithfully,



(Y.M. LEE)

for Director of Agriculture, Fisheries and Conservation

c.c. Internal SO

Fax: 2735 4516

Please address all replies to Director of Agriculture, Fisheries and Conservation

覆函請寄交「漁農自然護理署署長」

Group 6

Provision of hiring and servicing of **22 Units** of Portable Toilets (including two (2) Portable Toilets for Person with Disability) in Country Park Areas (Map of Group 6) from **1 December 2018 to 30 November 2019**

Service A: Daily Service					
Toilet Ref No..	Location	Chinese Name of the Location	No. of Units		Inspection Officer
			Regular	Person with Disability	
PR6-A1-3	Lai Chi Hang, Tai Po Kau Forest Track, Tai Po	大埔滘林道(滘鉛段) (近通往大埔墟鐵路站之山徑起點)	3	-	Mr. C.H. LEE FO(TPK) Tel: 2656 1232
Service B: with Servicing on every Monday, Thursday, Saturday, Sunday and all Public Holidays					
Toilet Ref No.	Location	Chinese Name of the Location	No. of Units		Inspection Officer
			Regular	Person with Disability	
PR6-B1-2	Ham Hang Mei Carpark, Luk Keng	鹿頸 鹹坑尾停車場	2	-	Ms. K. WONG FO(TMT) Tel: 2664 4185
PR6-B3-4	Wu Kau Tang Roundabout, Luk Keng	烏蛟騰迴旋處	2	-	
PR6-B5, PD6-B6	BBQ Site No.21, Bride's Pool Road, Tai Po	新娘潭路 21 號燒烤場 (近烈士碑)	1	1	
PR6-B7-8	Chung Mei, Bride's Pool Road, Tai Po	新娘潭路 (涌尾)	2	-	
PR6-B9	BBQ Site No.18, Bride's Pool Road, Tai Po	新娘潭路 18 號燒烤場 (涌尾燒烤場)	1	-	
PR6-B10-11	BBQ Site No.6, Bride's Pool Road, Tai Po	新娘潭路 6 號燒烤場 (涌背)	2	-	
PR6-B12, PD6-B13	BBQ Site No.3, Bride's Pool Road, Tai Po	新娘潭路 3 號燒烤場	1	1	
PR6-B14-15	Pak Sha Tau, Tai Mei Tuk, Tai Po	大美督白沙頭	2	-	
PR6-B16-17	Tai Po Kau Outdoor Education Centre, Tai Po	大埔滘野外研習園 (近大埔滘管理站)	2	-	Mr. C.H. LEE FO(TPK) Tel: 2656 1232
PR6-B18	Tai Po Kau Forest Track near TPK/P/004, Tai Po	大埔滘林道(滘鉛段) (近大埔滘四號郊遊場)	1	-	
PR6-B19	Tai Po Kau Forest Track (Kon Hang Section), Tai Po	大埔滘林道(乾坑段) (近大埔滘黃色林徑交界點)	1	-	

Notes:

- Note 1 : The Government Representative has the absolute discretion in determining the **location** for placing the Portable Toilets.
- Note 2 : Desludging Vehicle servicing the Portable Toilets PR6-B16 to PR6-B19 to be placed in Tai Po Kau Special Area, and PR5-A4 to PR5-A7 to be placed in Fei Ngo Shan and should have Permitted Gross Vehicle Weight of not more than 5.5 tonnes.

One time of servicing means one day of the required services for each Portable Toilet. For illustration, one day of services to ten Portable Toilets will be regarded as ten times of Servicing.